

(version française en bas)

## **Basisformular für Einreichungen bei den Ethikkommissionen Genf, Waadt, Nordwest-/Zentralschweiz & Wallis**

Das neue Basisformular im PDF-Format ist fertig und auf der Homepage zum Herunterladen bereit gestellt ([Direktlink](#)).

Dieses Formular ist zu benutzen für Einreichungen bei Ethikkommissionen, die ihre Gesuche **nicht** über das Webportal [kofam.ch](http://kofam.ch) entgegennehmen.

Wir bitten Sie das Formular vor jeder Einreichung neu herunterzuladen, da es noch kleinere Änderungen geben kann.

## **Template und Leitfaden für die schriftliche Patienteninformation**

- Leitfaden: [.docx](#), [.pdf](#)
- Template: [.docx](#), [.pdf](#)

Weitere Vorlagen und Revisionen von Vorlagen und Checklisten sind in Arbeit, Aktualisierungen werden über den Newsletter und den RSS-Feed publiziert.

## **Deklaration von Helsinki, rev. 2013**

[Direktlink](#) zur Deklaration. [PDF-Dokument](#) mit Kommentaren zu den Änderungen der letzten Revision.

## **Übersetzungen der Templates und Check-Listen**

Übersetzte Versionen der Dokumente auf Französisch werden [publiziert](#) sobald sie bei Swissethics eintreffen.

Neu: [BAG/AGEK Übergangsrecht](#), französisch.

Später folgen Versionen in Italienisch und Englisch.

---

## Formulaire de base pour la soumission aux commissions de Genève, Vaud, EKNZ, Valais

Le nouveau formulaire de base en format PDF est prêt et peut être téléchargé sur le site web de Swissethics ([lien direct](#), en anglais).

L'emploi de ce formulaire est obligatoire pour la soumissions aux commissions **qui n'acceptent pas** de soumissions via le portail web de [kofam.ch](#).

On vous prie de télécharger à nouveau le formulaire avant chaque soumission, parce-qu'on est toujours en train de l'optimiser.

## Modèle et guide pour la feuille d'information à l'intention des participants

*(en allemand, versions françaises seront bientôt disponibles)*

- guide: [.docx](#), [.pdf](#)
- modèle: [.docx](#), [.pdf](#)

D'autre modèles, check-lists et guides sont en cours et seront bientôt disponibles. Des mises à jour seront annoncées par le Newsletter et le flux RSS.

## Déclaration d'Helsinki, rev. 2013

[Lien direct](#). Version PDF [qui montre](#) les modifications.

## Traductions des modèles et documents

On a commencé de publier de versions françaises [sur cette page](#).

Nouveaux document: Loi relative à la recherche sur l'être humain: OFSP / CT  
CER: [Dispositions transitoires](#)

Traductions des autres documents et traductions en anglais/italien sont en cours et seront bientôt disponibles.